



Language consultations: electronic database

<http://www.valodaskonsultacijas.lv/en/questions/398>

Question	Kā pareizi: islams vai islāms ?
Answer	<p>Pareizi ir islāms.</p> <p>Vārda <i>islāms</i> pamatā ir arābu valodas vārds <i>islām</i> ar nozīmi 'padevība'. Islāms ir viena no visvairāk izplatītajām pasaules reliģijām, kuras piekritējus sauc par musulmaņiem. To nodibinājis pravietis Muhameds 7. gadsimtā Arābijā. Valodas praksē sastopams šī vārda rakstījums gan ar garo patskani ā – <i>islāms</i> –, gan īso patskani a – <i>islams</i>. Pēdējais atrodams gan <i>Latviešu literārās valodas vārdnīcā</i> (konkrētais sējums izdots 1975. gadā), gan <i>Latviešu valodas pareizrakstības un pareizrunas vārdnīcā</i> (1995). Tomēr jau kopš 20. gadsimta 90. gadu beigām vairākumā skaidrojošo un tulkojošo vārdnīcu fiksēta forma <i>islāms</i>, un tā apstiprināta arī ar Latviešu valodas ekspertu komisijas lēmumu.</p> <p>Arī saliktenos ar šo vārdu lietojams patskanis ā (islāmticīgie, islāmfobija u. tml.); atvasinājumos lietojams gan patskanis ā, gan a atkarībā no vārda izskaņas: islāmisks, islāmisms, bet: islamizēt, islamizācija.</p>
Sources	<p>VVC LVEK 14.10.2015. sēdes protokola Nr. 45 6. §.</p> <p><i>Ilustrētā svešvārdu vārdnīca</i>. Sast. I. Andersone, Dz. Dāvidsone, A. Cebura. Rīga : Avots, 2019, 345. lpp.</p> <p>Reliģisko terminu vārdnīca</p> <p>Adikibi, O. <i>Ideju vārdnīca</i>. Izd. sast. un virsred. A. L. Nortona. Rīga : Zvaigzne ABC, 1999, 225.–227. lpp.</p> <p><i>Svešvārdu vārdnīca</i>. Red. J. Baldunčiks. Rīga : Jumava, 1999, 320. lpp.</p> <p><i>Latviešu valodas pareizrakstības un pareizrunas vārdnīca</i> L. Ceplītis, A. Miķelsone, T. Poříte u. c. Rīga : Avots, 1995, 310. lpp.</p> <p><i>Latviešu literārās valodas vārdnīca</i>. 3. sēj. Atb. red. L. Ceplītis. Rīga : Zinātne,</p>

1975, 478. lpp.

